

D895M



Teléfono de sobremesa IP / Auricular DECT

Guía rápida



Inglés



Alemán



Italiano



Francés



Español



Portugués



Griego



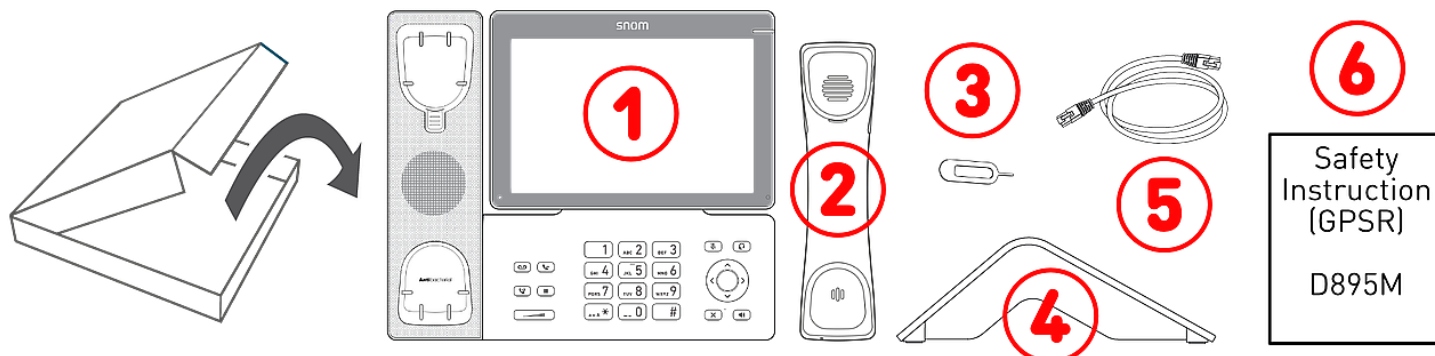
Polaco



Ruso

Nociones preliminares

(A) Contenido de la confección

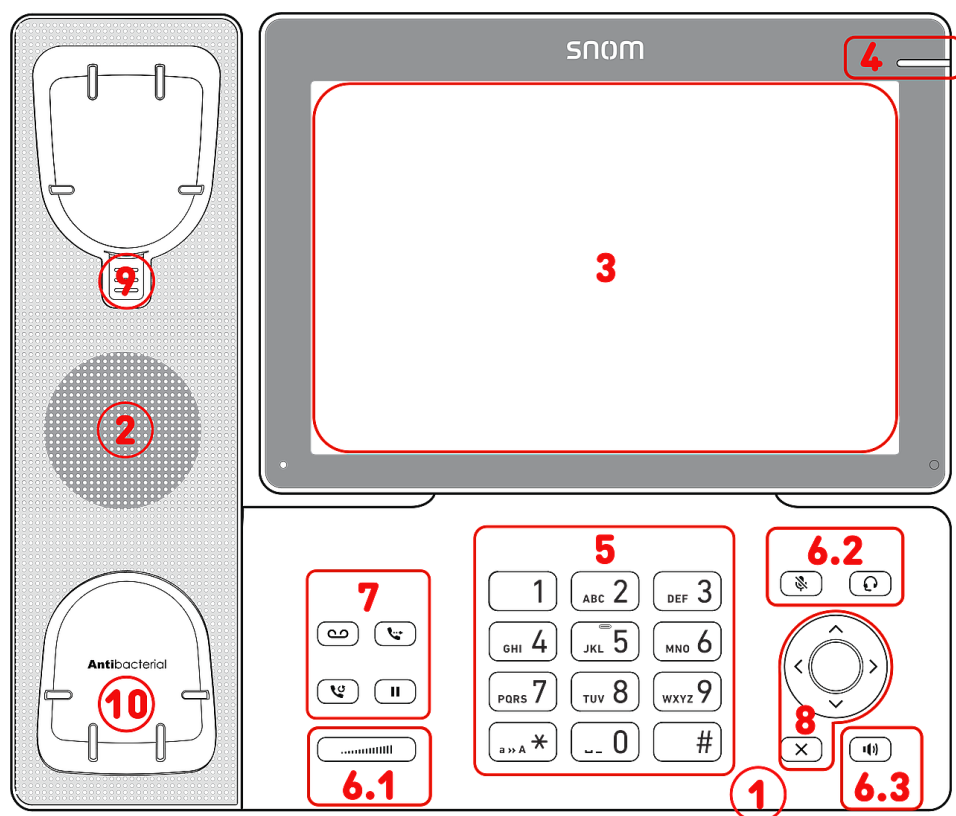


A-1: Teléfono de sobremesa IP D895M | **A-2:** Auricular DECT D8M | **A-3:** Selector metálico (para encendido/apagado) | **A-4:** Soporte | **A-5:** Cable Ethernet: 1,5 m | **A-6:** Documentación

(B) Componentes del dispositivo D895M

Los componentes hardware del D895M se pueden resumir como sigue:

- Componentes audio → **B-1, B-2**
- Pantalla e indicadores → **B-3, B-4**
- Teclas → **B-5 - B-8**



B-1: Micrófono de la base

B-2: Altavoz de la base

B-3: Pantalla (1.280 × 800 píxeles) pantalla táctil

B-4: Indicador de estado de la llamada (con LED rojo)

B-5: 12 teclas (teclado telefónico estándar ITU)

B-6: 5 teclas de volumen dedicadas

- **B-6.1:** Volumen + / -
- **B-6.2:** Silencio (con LED rojo) | Auriculares (con LED verde)
- **B-6.3:** Manos libres (con LED verde)

B-7: 4 teclas de función dedicadas

B-8: Tecla de navegación de 5 vías & Cancelar

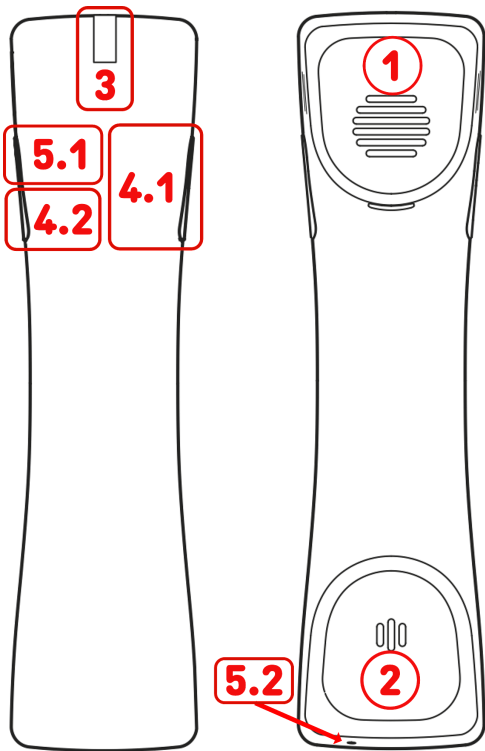
B-9: Lengüeta de sujeción para el auricular

B-10: Sensor de descolgado

(C) Componentes del dispositivo D8M

Los componentes hardware del D8M se pueden resumir como sigue:

- Componentes audio → **C-1, C-2**
- Indicadores y teclas → **C-3 - C-5**

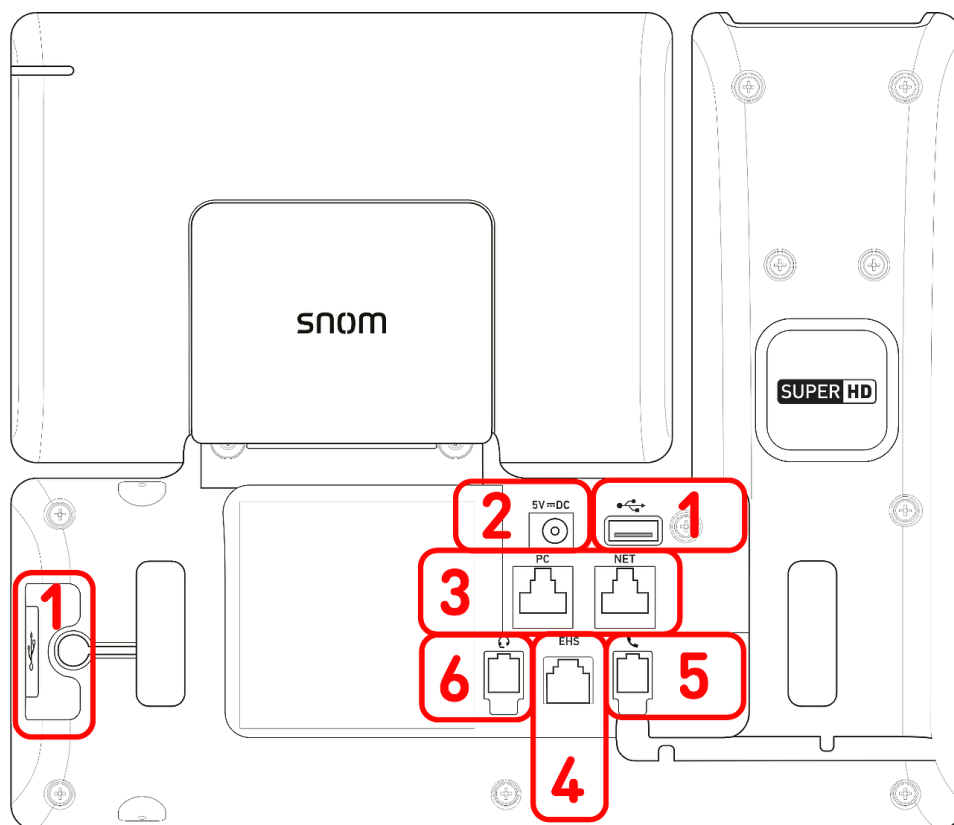


- C-1:** Altavoz del auricular
- C-2:** Micrófono del auricular
- C-3:** Indicador de estado multiuso (con LED multicolor)
- **C-3.1:** D8M apagado (en la base de carga)
 - **C-3.2:** D8M encendido
 - **C-3.3:** Cargando
 - **C-3.4:** Recarga completada
 - **C-3.5:** Modo de búsqueda DECT: fuera de alcance o no registrado
 - **C-3.6:** Registro DECT en curso
 - **C-3.7:** Registro DECT realizado
 - **C-3.8:** Tecla «silencio» pulsada
 - **C-3.9:** Auricular levantado o tecla de respuesta pulsada
 - **C-3.10:** **Llamada entrante**
 - **C-3.11:** Registro DECT fallido o interrumpido
- C-4:** 3 teclas de audio dedicadas
- **C-4.1:** Volumen + / -
 - **C-4.2:** Silencio / Reactivar micrófono
- C-5:** 2 teclas de función dedicadas
- **C-5.1:** Colgar / Descolgar
 - **C-5.2:** Encendido / Apagado

Indicador de estado multicolor LED

	5 s	5 s
C-3.1		
C-3.2		
C-3.3		
C-3.4		
C-3.5		
C-3.6		
C-3.7		
C-3.8		
C-3.9		
C-3.10		
C-3.11		

(D) Interfaces y conexiones



¹ Si el teléfono se alimenta a través de PoE no necesita alimentador

² No incluido

³ Opcional vía software

Interfaces con cable

D-1: Conectividad USB | [Módulo de expansión D8C](#):² 2 puertos USB 2.0 tipo A

D-2: Alimentador:¹ conector coaxial

D-3: Conectividad de red: 2 conectores RJ45-8P8C (NET/PC)

- [Alimentación por Ethernet \(PoE\)](#), IEEE 802.3af, clase 3, IEEE 802.3az³
- Gigabit Ethernet (GbE)

D-4: [Adaptador EHS](#):² conector RJ12-6P6C

D-5: Auricular con cable:² conector RJ9-4P4C

D-6: Auriculares:² conector RJ9-4P4C

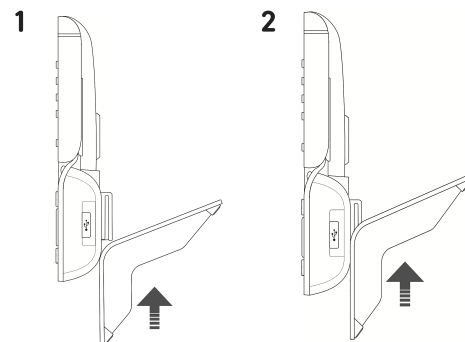
Interfaces inalámbricas

- Auricular inalámbrico: DECT
- Auriculares BT mediante Bluetooth integrado
- Conectividad de red: Wi-Fi

Preparar el dispositivo D895M para el uso

Montaje del soporte

1. Colocar las ranuras del soporte en correspondencia con las guías deslizantes de la parte posterior del D895M.
2. Empujar el soporte hacia arriba sobre las guías deslizantes hasta que se bloquee en su posición.
3. Apoyar el D895M sobre una superficie plana y horizontal.



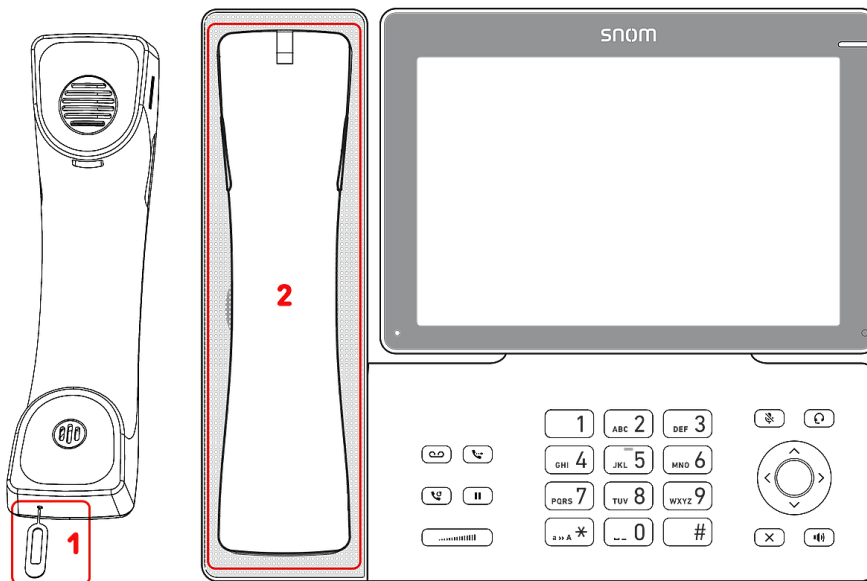
Conectar y encender

El teléfono puede funcionar con alimentación a través de Ethernet (PoE) suministrada mediante cable de red o, si el PoE no está disponible, a través de alimentador de 5 V DC disponible como accesorio por separado.

1. Enchufar un extremo del cable Ethernet (cable de red) al conector RJ45 con la etiqueta **NET** y el otro extremo a la red para establecer la conexión de datos.
2. Si el PoE no está disponible, conectar el enchufe del alimentador a la toma de corriente de la pared.
3. El segundo conector RJ45, con la etiqueta **PC**, sirve para conectar en cadena otros dispositivos Ethernet sin necesidad de una segunda línea de conexión Ethernet.
4. Los teléfonos Snom son plug-and-play. Una vez que el teléfono se conecta a la red, se configura automáticamente. Si su proveedor de servicios de red local o VoIP es compatible con las funciones de aprovisionamiento automático de Snom, el teléfono se inicializará automáticamente. En este caso pase al siguiente capítulo, de lo contrario consulte el capítulo **Puesta en funcionamiento del dispositivo D895M**

Puesta en funcionamiento del dispositivo D8M | Cargar la batería (ver → Componentes del dispositivo D8M → Indicador de estado multicolor LED C-3)

Nota: El D8M se entrega con la batería montada.



Nota: dependiendo del estado de la carga, cargar la batería hasta su capacidad máxima puede tardar hasta 8 horas. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.4**)

1. La primera vez que se utilice, es necesario encender el auricular. Para ello, inserte el perno metálico suministrado (**A-3**) en el orificio situado bajo el micrófono del auricular (**C-5.2**) y pulse el interruptor de encendido/apagado. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.2**)
2. Coloque el auricular en la base. De esta forma, se inicia inmediatamente la recarga inalámbrica del receptor DECT. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.3**) El auricular se conectará simultáneamente con el teléfono. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.7**)

Solución de problemas

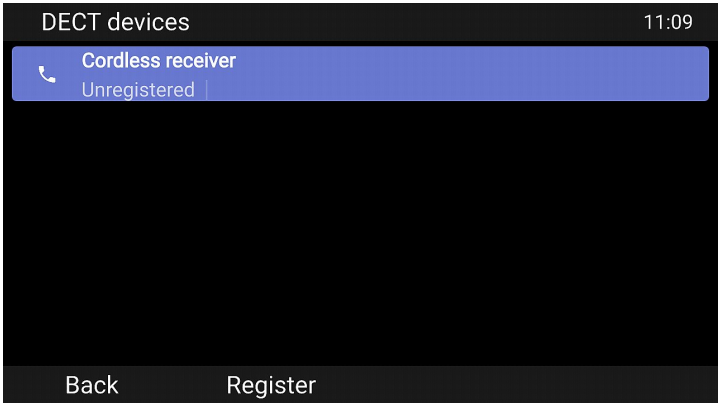
Si el emparejamiento DECT entre D8M y D895M falla (ver → **C-3.5 / C-3.11**), proceda de la siguiente manera:

1 → Coloque el auricular en la base. Ponga el D8M en modo de registro (ver → **C-3.6**) pulsando consecutivamente las siguientes teclas:

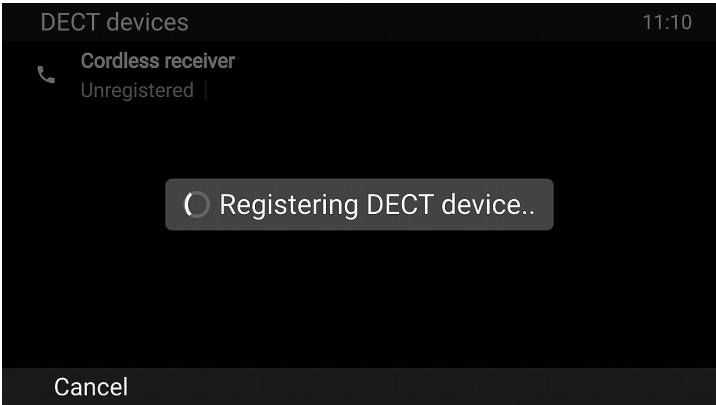


2 → **Interfaz usuario del teléfono** → Acceder a la página **DECT devices (Dispositivos DECT)**

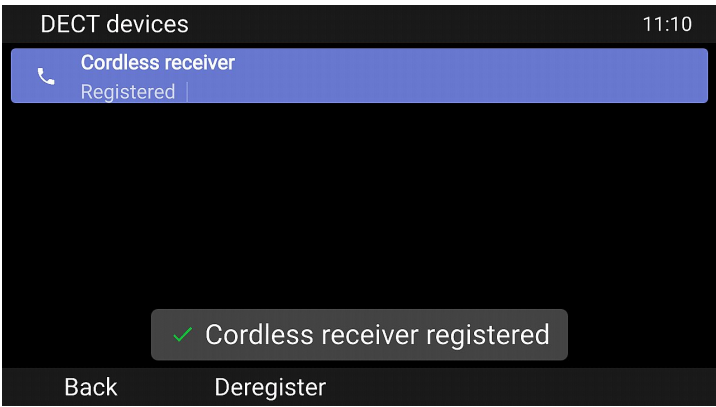
- En la pantalla de espera (standby), pulsar **Settings (Ajustes)** para abrir el *menú principal*.
- Mediante la tecla de navegación, seleccionar y activar la opción: **Connection (Conexión)**.
- Mediante la tecla de navegación, seleccionar y activar la opción: **DECT**
- Se abrirá la página **DECT devices**.



3 → Pulsar la tecla de función situada bajo **Register (Registrar)** → El teléfono D895M iniciará el registro del receptor DECT. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.6**)



4 → En poco tiempo, el receptor D8M quedará registrado en el teléfono D895M y podrá utilizarse tal y como se describe. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.7**)

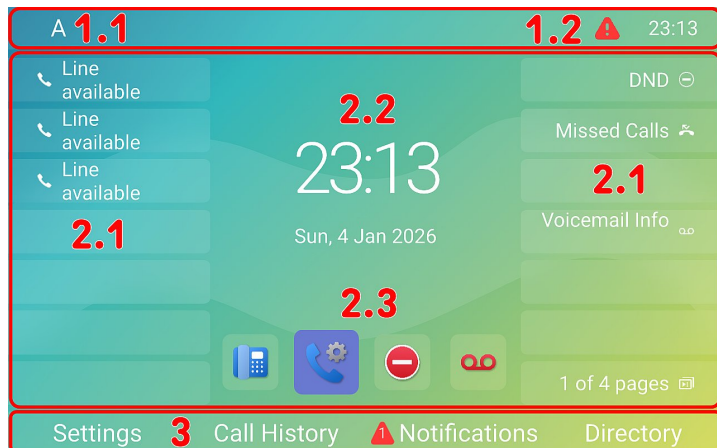


Conocer la pantalla y las teclas de función

Pantalla (ver → [Nociones preliminares](#) → [Componentes del dispositivo D895M](#) → B-3)

Esta pantalla presenta la siguiente información:

En modo inactivo:



1. Barra de información/estado

1. Identidad SIP saliente (ver → [Teclas de navegación, confirmar y anular](#))
2. Hora | Componentes audio | Información (Bluetooth, VPN...)

2. Área de contexto

1. **14 × Teclas táctiles SmartLabel**
2. Fecha y hora
3. 7 × Iconos → accesos directos a los menús (ver → [Teclas de navegación, confirmar y anular](#))



Preferencias



Sistema



Funciones de llamada



DND



Buzón de voz



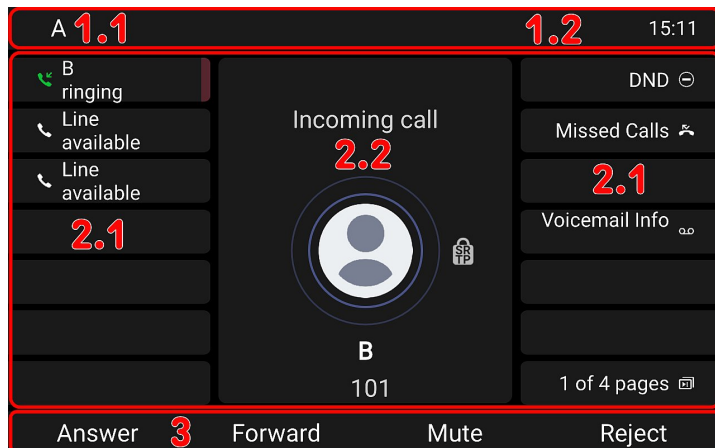
WiFi



Bluetooth

3. Barra de teclas táctiles, ver → [Teclas táctiles programables](#)

En modo activo:



1. Barra de información/estado

1. Nombre de la actividad actual | Identidad SIP saliente
2. Componentes audio | Información (Bluetooth, VPN...) | Hora

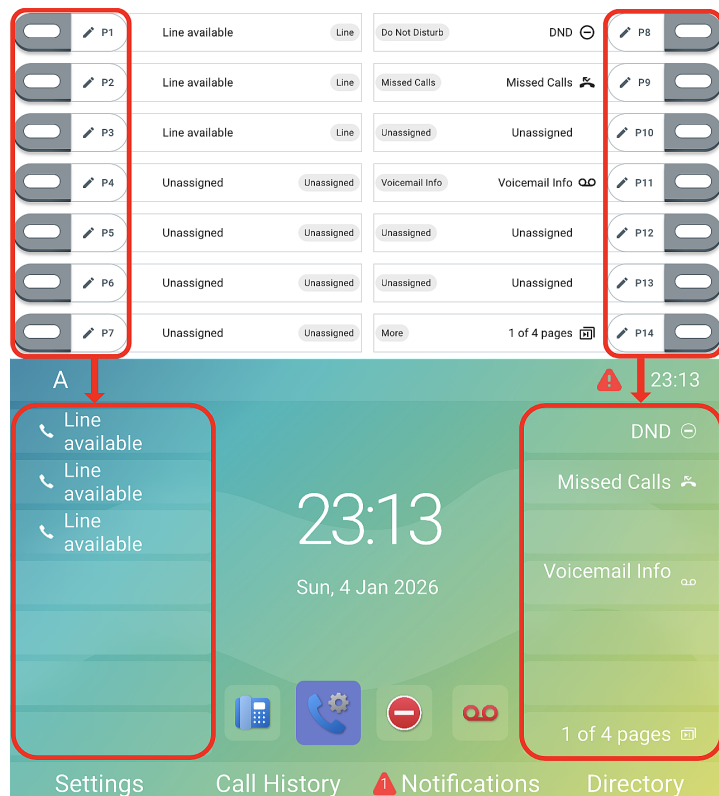
2. Área de contexto

1. **14 × Teclas táctiles SmartLabel:** Dependiendo del contexto, las teclas SmartLabel podrán mostrarse o no.
2. Dependiendo de la actividad, esta área presentará iconos (llamada entrante, llamada saliente, conversación activa, etc.) y texto, como el número que está llamando, el número de extensión al que se llama, participantes a la conferencia, etc.

3. Barra de teclas táctiles: Dependiendo del estado del teléfono, en la barra de las teclas táctiles aparecerán las funciones sensibles al contexto. Dichas funciones se pueden utilizar mediante las teclas táctiles visualizadas.

Teclas táctiles SmartLabel

En la parte derecha e izquierda de la pantalla hay disponibles un total de **14** teclas táctiles SmartLabel programables libremente. Es posible configurarlas y asignarles una etiqueta tanto mediante el menú del teléfono (PUI) como a través de la página **Teclas de función** de la interfaz web del teléfono (**Phone Manager**).



- parpadea rápidamente cuando se recibe una llamada;
- se enciende con luz fija cuando hay una llamada en curso;

A cada una de las **14** teclas táctiles SmartLabel se le puede asignar varias funciones en **4** páginas virtuales SmartLabel, con un total de **56** funciones SmartLabel disponibles.

Es posible navegar por las páginas virtuales tocando la siguiente tecla:

1 of 4 pages

[Página siguiente](#)

Configuración predeterminada:

- Página 1: **P1-P3** → [Línea](#), **P4 - P7** → No asignado, **P8** → Modo No molestar (DND), **P9** → Llamadas perdidas, **P10** → No asignado, **P11** → [Información Buzón de Voz](#), **P12 + P13** → No asignado, **P14** → [Página siguiente](#)
- Página 2: **P15-P27** → No asignado, **P28** → [Página siguiente](#)
- Página 3: **P29-P41** → No asignado, **P42** → [Página siguiente](#)
- Página 4: **P43-P55** → No asignado, **P56** → [Página siguiente](#)

Dependiendo de la actividad de la función asociada a una determinada tecla táctil SmartLabel, un LED virtual iluminará los bordes de dicha tecla. El LED virtual de las teclas táctiles SmartLabel asociadas a la función **Línea** funciona así:

- parpadea lentamente cuando hay una llamada en espera;
- se apaga cuando la línea está libre.

Dependiendo del tipo de tecla, los iconos se representan con un símbolo y un texto, o solo texto. Todas se pueden personalizar. Con el firmware actual están disponibles los siguientes **tipos de teclas**:

Unassigned
Line
Do Not Disturb
Call Forward Always
Call History
Speed Dial
Directory
Menu
Busy Line Field
Private Hold
Dialed Calls
Voicemail
Transfer
More
Conference
Extension
Call Parking
Hold
Status
Missed Calls
Received Calls
Redial
XML Definition
Server Directory
ACD (Automatic Call Distribution)
Action URL
Multicast
Multicast Zones
Voicemail Info
Identities
Intercom

Tipo de tecla: No asignado

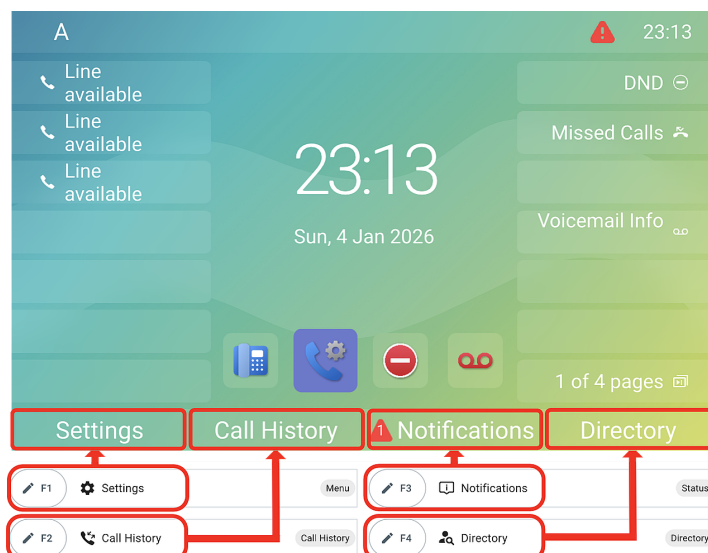
Línea	No molestar	Desviar todas las llamadas	Registro de llamadas	Marcación rápida
Agenda	Ajustes	Busy Lamp Field (BLF)	Retener Privado	Llamadas efectuadas
Buzón de voz	Transferencia	Página siguiente	Conferencia	Extensión
Aparcamiento de Llamada	Llamada en espera	Info	Llamadas perdidas	Llamadas recibidas
Volver a marcar	Directorio del servidor	Definición XML	Distribución automática de llamadas	URL de acción
Multicast	Zonas Multicast	Información buzón de voz	Identidades SIP	Intercomunicador

Teclas táctiles programables

En la parte inferior de la pantalla se encuentran 4 teclas táctiles (F1-F4). Cuando el teléfono está en modo de espera, estas teclas se pueden utilizar para activar con un toque los eventos asignados en la página **Teclas de función** de la interfaz web (**Phone Manager**). La configuración predeterminada depende del firmware instalado en el teléfono.

Funciones estándar disponibles en pantalla inactiva:

- **F1:** Ajustes → Menú de configuración
- **F2:** Historial de llamadas → Listas de llamadas (perdidas, recibidas, efectuadas)
- **F3:** Notificaciones o Información → Información de estado
- **F4:** Agenda → Acceder al directorio integrado del teléfono.



Indicador de llamada (ver → [Nociones preliminares](#) → [Componentes del dispositivo D895M](#) → B-4)

El LED rojo situado en la esquina superior derecha del teléfono **indica las llamadas entrantes, en curso, retenidas y perdidas**. Indicaciones del LED de estado:

- Parpadea rápidamente cuando se recibe una llamada.
- Se ilumina de forma constante al marcar, durante una llamada y cuando hay una llamada perdida. Para ver la llamada perdida, pulse la flecha derecha de la tecla de navegación, así podrá ver el menú **Llamadas perdidas** y se apagará el LED.
- Parpadea lentamente cuando hay una llamada en espera.

Teclado alfanumérico (ver → [Nociones preliminares](#) → [Componentes del dispositivo D895M](#) → B-5)

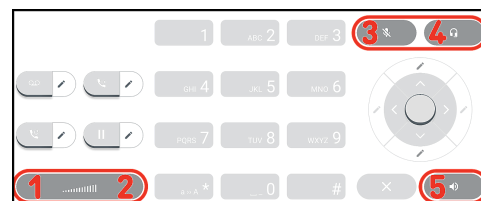
El teclado alfanumérico, compuesto por 12 teclas, está situado en el centro de la parte frontal del dispositivo.

- **En modo de edición:** Pulsar el asterisco (**1**) durante un segundo para cambiar el tipo de carácter (números > minúsculas > mayúsculas) o pulsar el asterisco (**1**) brevemente para escribir *.
- **Con pantalla inactiva:** Pulsar el asterisco (**1**) durante 3 segundos para bloquear/desbloquear el teclado.



Teclas de control del sonido (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D895M* → B-6)

Las 5 teclas de control del sonido sirven para ajustar el volumen, activar y desactivar el micrófono, activar el altavoz y los auriculares.



- | | | | |
|---|--|--|--|
| <p>1 </p> <p>Volumen + / -</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajustar el volumen del timbre cuando el teléfono está inactivo o sonando • Ajustar el volumen del altavoz del auricular, de la base o de los auriculares, respectivamente, durante una llamada. | <p>2 </p> <p>Silenciar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activar / desactivar micrófono • Dispone de un LED rojo que se enciende cuando el micrófono está desactivado. | <p>4 </p> <p>Auricular</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activar y desactivar el modo auriculares | <p>5 </p> <p>Altavoz</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alternar entre el modo manos libres y auricular • En modo manos libres permite acceder a la marcación y contestar a la llamada. • Dispone de un LED verde que se enciende cuando el modo manos libres está activo. |
|---|--|--|--|

Teclas de función dedicadas y personalizables (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D895M* → B-7)

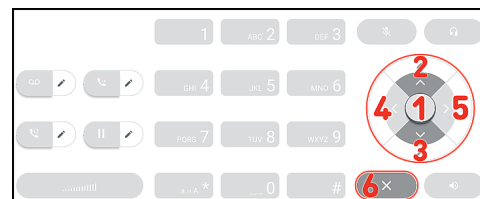
6 teclas de función se entregan ya programadas con la configuración de fábrica. En cualquier caso, es posible programar otras funciones.



- | | | | |
|---|--|---|---|
| <p>1 </p> <p>Mensaje</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escuchar los mensajes del buzón de voz (si está presente) • Dispone de un LED rojo que se enciende cuando hay un mensaje nuevo en el buzón de voz. | <p>2 </p> <p>Transferir</p> <ul style="list-style-type: none"> • ver → Utilizar el teléfono → Transferencia de llamadas | <p>3 </p> <p>Volver a marcar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rellamada (a través de la lista de llamadas efectuadas) | <p>4 </p> <p>Llamada en espera</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poner una llamada en espera y reanudarla |
|---|--|---|---|

Teclas de navegación, confirmar y anular (ver → [Nociones preliminares](#) → [Componentes del dispositivo D895M](#) → B-8)

Estas teclas se pueden programar con funciones disponibles en los correspondientes menús desplegables.



Cuando la pantalla está inactiva, es posible definir los iconos (y por tanto, las funciones) que se desean visualizar. No es posible cambiarlos cuando el teléfono está activo, por ejemplo cuando hay una llamada en curso, cuando suena el teléfono, etc.

Configuración predeterminada:

1

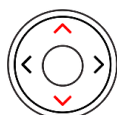


Confirmar

- **Con pantalla inactiva:** Menú de funciones de llamada
- Aceptar llamadas con manos libres y con auriculares
- Confirmar y guardar acciones y datos introducidos, volver a la pantalla anterior

2

3



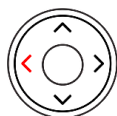
Tecla de navegación: arriba/abajo

- **Con pantalla inactiva:** seleccionar la identidad saliente



- En otros contextos: navegar arriba/abajo

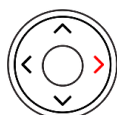
4



Tecla de navegación: izquierda

- **Con pantalla inactiva:** Seleccionar un icono (accesos directos a los menús)

5



Tecla de navegación: derecha



Preferencias



DND



Sistema



Bluetooth



WiFi



Buzón de voz



Funciones de llamada

6



Cancelar

- **En modo de edición:** mover el cursor hacia la derecha carácter por carácter o mover el cursor hacia la izquierda carácter por carácter.

- Finalizar llamadas con manos libres, auricular del teléfono y auriculares
- Cancelar acciones y datos introducidos, volver a la pantalla anterior

Conceptos básicos: las teclas de función del dispositivo D8M

El dispositivo D8M, cuando se encuentra en la base de carga del teléfono, se utiliza como un auricular telefónico convencional. La tecnología DECT integrada permite usar el teléfono inalámbrico sin el teléfono fijo, como un dispositivo móvil, siempre que la batería esté suficientemente cargada y el teléfono se encuentre en el radio de alcance DECT. En este caso, necesitará los comandos adicionales que se explican brevemente a continuación.

Teclas de control del sonido (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D8M* → C-4)

Las 3 teclas de control del sonido sirven para ajustar el volumen y activar y desactivar el micrófono.

Ajuste del volumen durante una llamada

- Con una llamada activa (→ C-3.9) , pulsar



Volumen +

o



Volumen -

Activar / desactivar micrófono

- Con una llamada activa (→ C-3.9) , pulsar



Desactivar /
activar micrófono

Mientras el micrófono esté inactivo, usted podrá oír a la otra persona, pero ella no podrá oírle a usted. (ver → C-3.8)

Volver a pulsar para reanudar la conversación. (ver → C-3.9)

Teclas de función dedicadas (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D8M* → C-5.1)

Responder a una llamada

- Cuando el teléfono suena por una llamada entrante (→ C-3.10), pulsar



Colgar / descolgar

Colgar

- Con una llamada activa (→ C-3.9) , pulsar

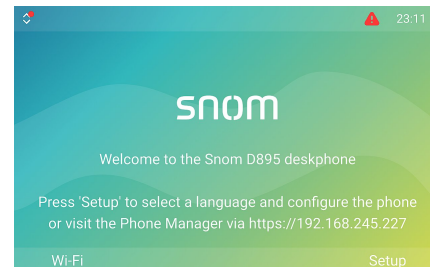


Colgar / descolgar

Puesta en funcionamiento del dispositivo D895M

Instalación y conexión del teléfono

1 → Cuando el teléfono se haya conectado, mostrará la pantalla de bienvenida con la dirección IP del **Phone Manager**. Es conveniente y recomendable hacer la primera configuración mediante el **Phone Manager**. Introducir la *dirección IP* en la barra de direcciones del navegador web utilizando un ordenador que esté en la misma red que el dispositivo D895M.

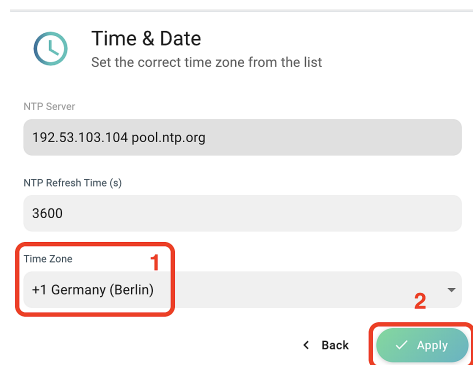


2 → Se abrirá la página **Snom Phone Manager**.

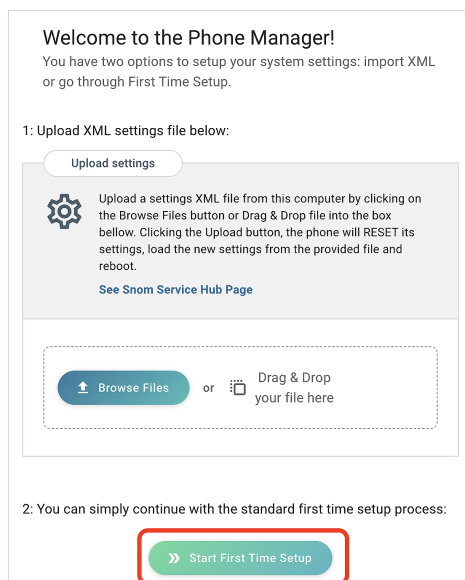


Haga clic en **Authenticate** (Autenticar). → Se abrirá la página **Welcome to the Phone Manager** (¡Bienvenido al Phone Manager)

5 → Se abrirá la página **Time & Date** (Hora & fecha).



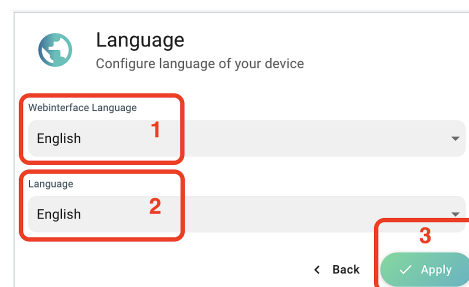
3 → Haga clic en **Start First Time Setup** (Iniciar configuración inicial).



1. A continuación deberá idicar una **zona horaria**. Se actualizará así la hora que se muestra en la pantalla.
2. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply** (Aplicar).

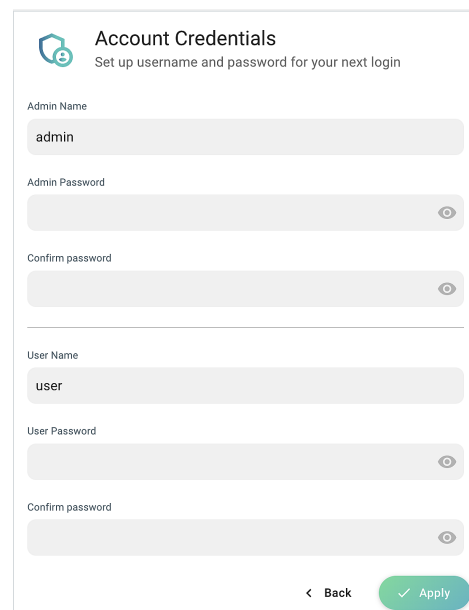
6 → Se abrirá la página **Account Credentials** (Credenciales de la cuenta).

4 → Se abrirá la página **Language** (Idioma).



Deberá seleccionar un **idioma**:

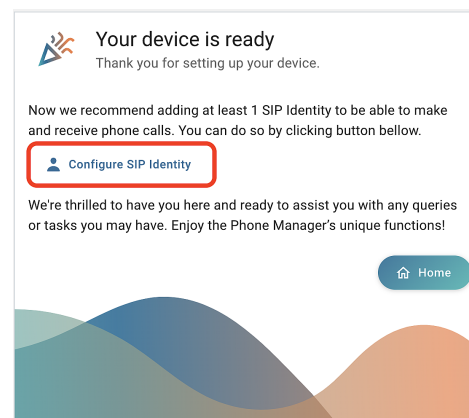
1. **Interfaz web del teléfono (WUI)**
2. **Interfaz usuario del teléfono (PUI)**
3. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply** (Aplicar).



7 → Introduzca un **nombre de usuario y una contraseña del administrador** para acceder a la interfaz web del teléfono (Phone Manager).

1. Se puede utilizar el nombre de usuario sugerido o introducir uno nuevo.
2. Es obligatorio establecer una **contraseña de administrador** adecuada.
3. Volver a introducir la contraseña para confirmarla.
4. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.

Se abrirá la página **Your device is ready (Tu dispositivo está listo)**.

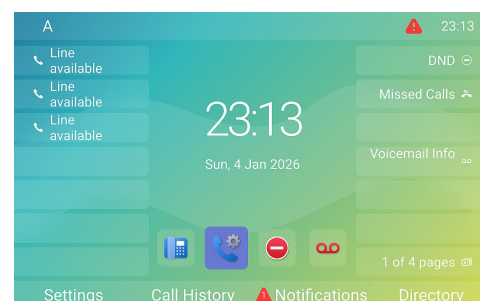


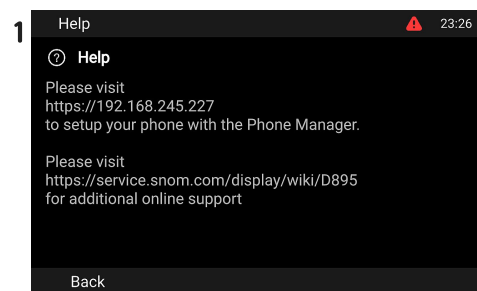
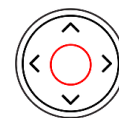
El teléfono ahora está listo para configurar la primera identidad SIP (Cuenta) para que esté completamente operativo.

8 → Haga clic en **Configure SIP Identity (Configurar Identidad SIP)**.
→ Se abrirá la página **Homepage / Identities / 1 / Profile (Página inicial / Identidades / 1 / Perfil)**.

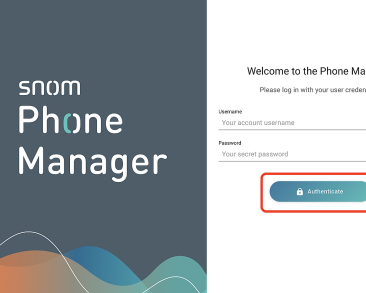
9 → Introduzca los datos de **(1) Account (número de cuenta)**, **(2) Password (contraseña)** y **(3) Registrar (servidor SIP)** proporcionados por el proveedor de Internet o el administrador. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.

Tras registrarse correctamente, se visualizará la **pantalla inicial** con la identidad registrada en la parte superior izquierda.





2 Phone Manager



snom
Phone
Manager

Welcome to the Phone Manager!

Please log in with your user credentials.

Username
Your account username

Password
Your secret password

 Authenticate

© 2024 Snom Technology GmbH. All rights reserved. Phone Manager version 2024.07.2

3

Phone
 Email

- Status
- Performance
- Directory
- Calls
- Features Page
- Functions
- IP-MTP
- Audio/Video
- Configurations
- Security
- Network
- Expansion Modules
- Maintenance

Home

Welcome to your Phone Manager!

You are logged in as **Admin**.

The Web User Interface (WUI) is a web page based configuration interface that every Stream phone includes. In the WUI you can make the most important settings related to the phone.

Get info

snom

Other services

[sraps](#)

[Portal](#)

[snom SERVICE HOT](#)

Utilizar el teléfono

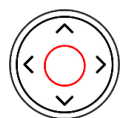
Esta sección describe las funciones del teléfono con la configuración predeterminada de fábrica. Si su teléfono ha sido instalado y/o configurado por otra persona, es posible que se hayan cambiado los ajustes predeterminados. Por favor, consulte con esa persona o empresa si el teléfono no actúa como se describe aquí.

Nota: La información sobre la persona que llama que aparece en la pantalla se configura mediante un ajuste en la interfaz web del teléfono. La configuración por defecto es *Nombre + Número*.

Hacer llamadas

1. **Con pantalla inactiva:** seleccionar la identidad saliente
2. Seleccione el **dispositivo de audio**

- Auricular DECT: levante el auricular, marque el número de teléfono y confirme con



Confirmar

o



Marcar



Colgar /
descolgar

o marque el número de teléfono y descuelgue el auricular.



A

14:24

- Auriculares: marque el número de teléfono y pulse



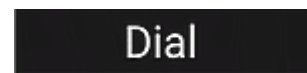
Auricular

- Manos libres: marque el número de teléfono y pulse



Altavoz

o pulse



Marcar

Responder a una llamada

- Auricular DECT: Descuelgue el auricular.
 - Auriculares: Pulsar
- Si el teléfono ya está en modo auriculares, también puede pulsar la tecla de línea que parpadea.



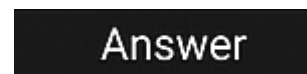
Auricular

- Manos libres: Pulsar



Altavoz

o pulse



Responder

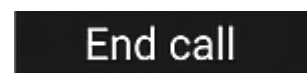
Colgar

- Auricular DECT: Coloque el auricular en la base o pulse
- Auriculares o Manos libres: Pulsar



Cancelar

o pulse



Finalizar llamada

Llamadas activas

Poner una llamada en espera

Pulsar



Llamada en espera

para poner en espera la llamada en curso. Las llamadas retenidas se indican mediante:

- un mensaje de texto en la pantalla.
- el LED virtual de la tecla táctil (tipo de tecla → Línea) utilizado para responder a la llamada parpadea lentamente.
- el LED de indicación de llamada que parpadea lentamente.
- un doble pitido cuando se pone una llamada en espera.

Ahora podrá:

- transferir directamente la llamada retenida o transferirla con previo aviso
- recibir y realizar llamadas y poner otras en espera.

Para reanudar la llamada en espera, toque la tecla táctil (tipo de tecla → Línea) utilizada para poner la llamada en espera o bien

pulse



Llamada en espera

Si la otra persona cuelga mientras está en espera, la llamada también terminará en su teléfono y los indicadores LED se apagarán.

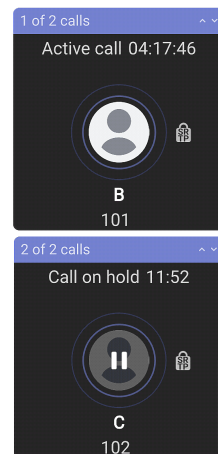
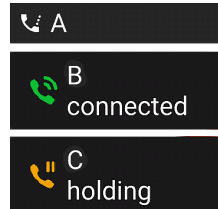
o pulse



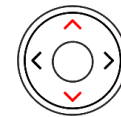
Llamada en espera

Poner en espera varias llamadas

- Dos llamadas, una activa y otra en espera.
- Dos llamadas, ambas en espera.

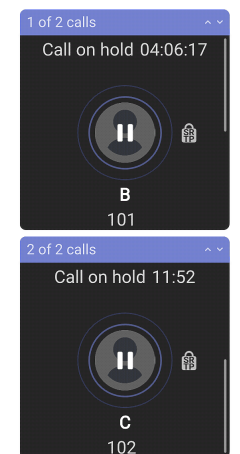
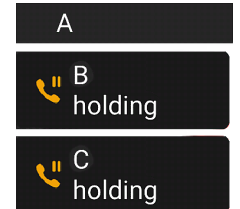


Pulsar



Tecla de navegación:
arriba/abajo

para desplazarse por las llamadas.



Ahora podrá:

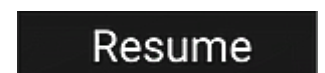
- alternar entre la llamada activa y cualquier llamada en espera. Es posible realizar hasta 12 llamadas simultáneas si su sistema de VoIP lo admite.
- las opciones seleccionadas en las teclas del teléfono afectarán a la llamada visualizada en la pantalla. Se puede reanudar, finalizar o seleccionar para iniciar una conferencia.
- cuando una llamada retenida aparezca en la pantalla, pulse



Llamada en espera

para conectarse y poner en espera la llamada actualmente activa.

o pulse



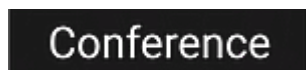
Reanudar

Conferencia

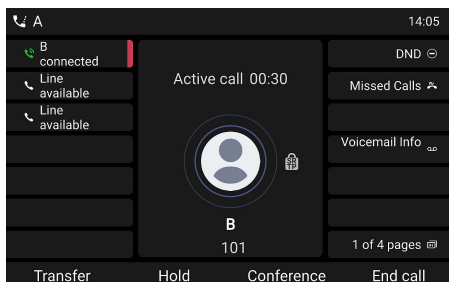
El número máximo de participantes en las conferencias telefónicas es de **5** (usted y otras 4 personas). Para conocer el número máximo de participantes en las conferencias en servidor y cómo configurarlas y unirse a ellas, consulte con el administrador de su red o con su proveedor de VoIP.

1. Con una llamada en la línea **(B, 101)** 1

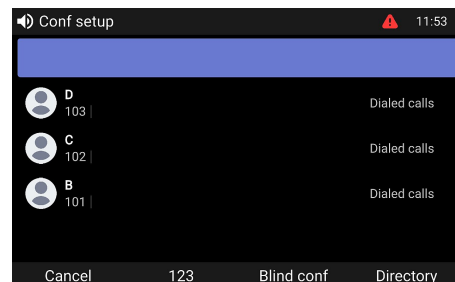
: Pulse



Conferencia



2.1



2. La llamada **(B, 101)** se pondrá en espera. Se abrirá la página **Conf setup (Configuración de conferencia)**. Marque el número o seleccione una llamada de la lista de llamadas. Llame al siguiente participante **(C, 102)** y anuncie la conferencia.

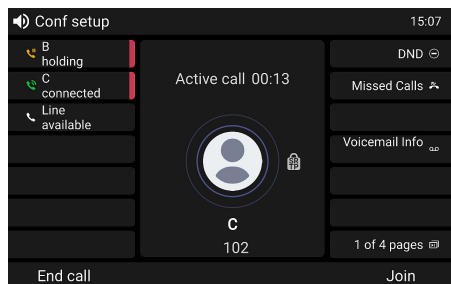
3. Pulse



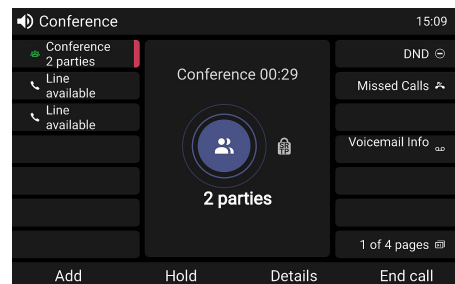
Unirse

para iniciar la conferencia con 3 participantes.

2.2



3



Ahora podrá:

- Poner la conferencia en espera.

Pulsar

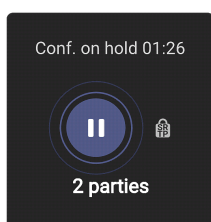
o pulse



Llamada en espera



Llamada en espera

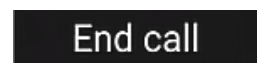


- Pulsar

o pulse



Cancelar



Finalizar llamada

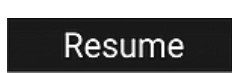
para terminar la conferencia.

- Pulsar

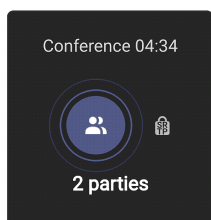
o pulse



Llamada en espera



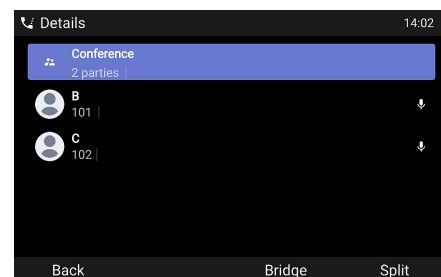
Reanudar



Details

Detalles

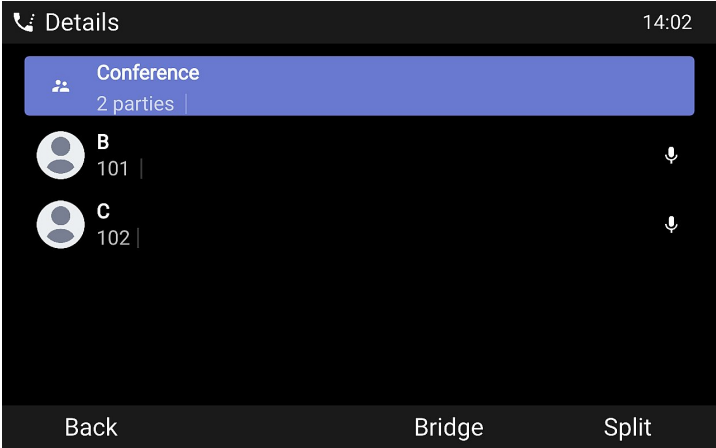
Se abrirá la página **Details**



para reiniciar la conferencia.

Utilice la tecla de navegación para seleccionar los participantes individualmente o la conferencia. Las opciones en las teclas del teléfono afectarán al participante seleccionado o a toda la conferencia.

- Puede finalizar o dividir la conferencia seleccionada.
- Puede silenciar o eliminar al participante resaltado.



Pulse



Puente

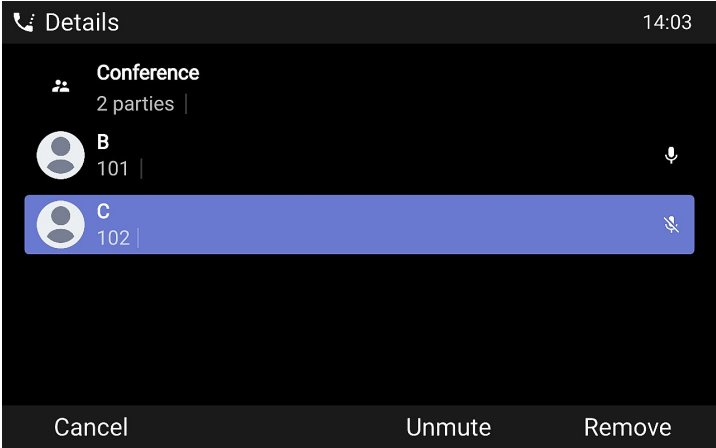
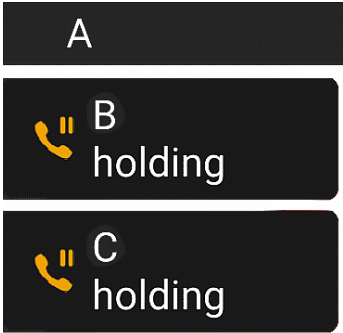
para terminar la conferencia. El usuario abandonará la conferencia, mientras que los dos participantes externos (**B, 101**) y (**C, 102**) continuarán en ella.

Pulse



Separar

para terminar la conferencia. → Dos llamadas, ambas en espera.



Pulse



Mute

o



Quitar silencio

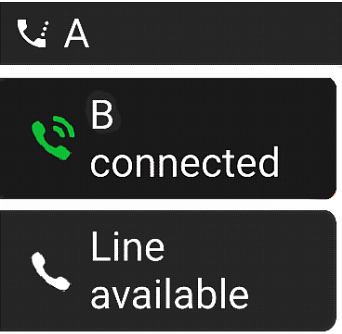
para desactivar/activar el sonido de la llamada seleccionada (**C, 102**) durante la conferencia.

Pulse



Eliminar

para eliminar la llamada seleccionada (**C, 102**) de la conferencia. Esto también finalizará la conferencia. → 1 llamada activa (**B, 101**)



Transferencia de llamadas

Es posible transferir llamadas activas así como llamadas entrantes.

- Es posible transferir una llamada en curso de dos modos
 - Transferencia de llamada con anuncio:** anunciando la llamada para asegurarse de que la llamada sea recibida y aceptada.
 - Transferencia ciega de llamada:** en este caso no es posible saber si el destinatario está disponible y/o si contestará a la llamada.
- Cuando recibe una llamada, puede transferirla a un tercero sin tener que contestar primero. → [Desvío de llamadas](#)

Transferencia de llamada con anuncio: con una sola llamada activa → B, 101

- Con una llamada activa (**B, 101**), pulsar



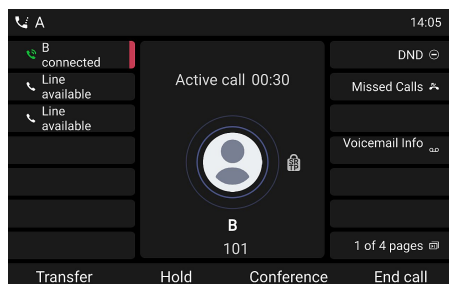
o pulse

Transfer

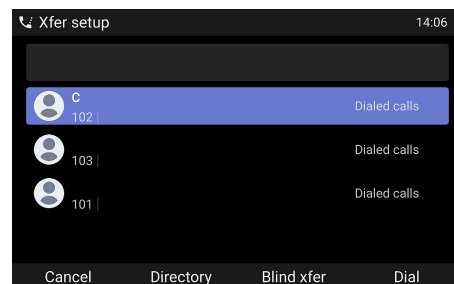
Transferir

Transferir

1.1



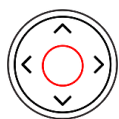
1.2



La llamada (**B, 101**) se pondrá en espera. Se abrirá la página **Xfer setup (Configuración de transferencia)**.

- Marque el número o seleccione una llamada de la lista de llamadas.

Pulsar



o pulse

Dial

Confirmar

Marcar

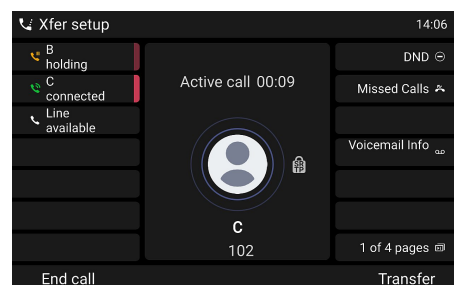
Marque el número (**C, 102**) de la llamada a transferir (**B, 101**) y anúnciela.

Nota: Si el destinatario no desea responder a la llamada: Pulse

End call

Finalizar llamada

2



- Si el destinatario (**C, 102**) desea aceptar la llamada: Pulse

Transfer

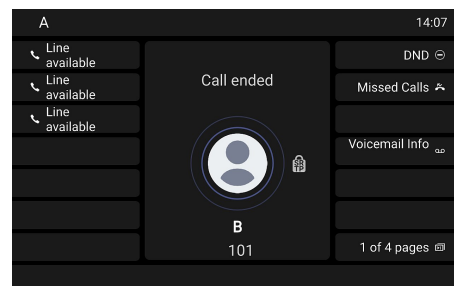
Transferir

para completar la transferencia.

Nota: Para indicar que la transferencia se ha completado, es posible que aparezca brevemente el mensaje **Call ended (Llamada finalizada B 101)**.

→ Ahora **B (101)** está conectado con **C (102)**.

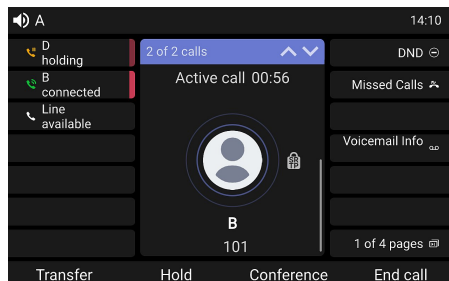
3



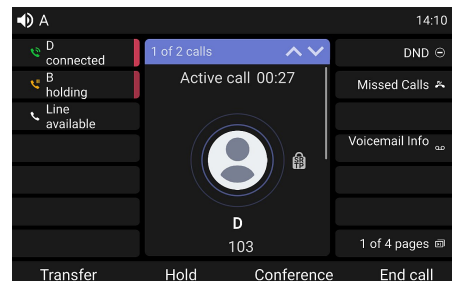
Transferencia de llamada con anuncio: con más de una llamada activa (**B, 101** + **D, 103**) → Dos llamadas, ambas en espera.

1. Se transferirá la llamada activa (**B, 101**). Si la llamada activa (**B, 101**) no es la que desea transferir, póngala en espera y seleccione la otra llamada (**D, 103**).

1.1



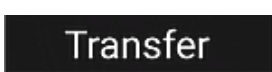
1.2



2. Pulsar  o pulse



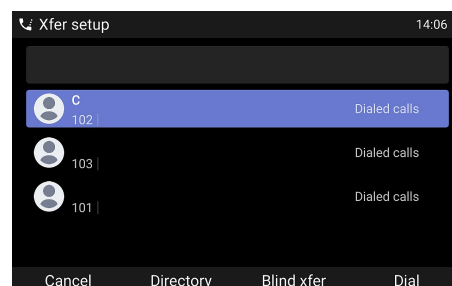
Transferir



Transferir

→ La llamada (**B, 201**) se pondrá en espera. Se abrirá la página **Xfer setup (Configuración de transferencia)**.

2



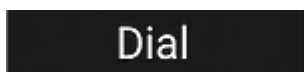
3. Marque el número o seleccione una llamada de la lista de llamadas.

Pulsar



Confirmar

o pulse



Marcar

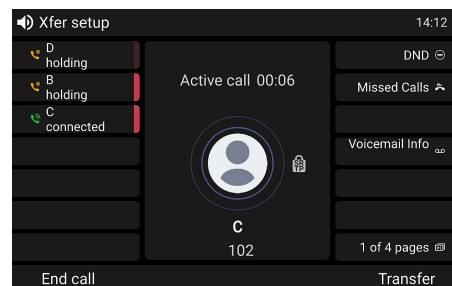
Marque el número (**C, 102**) y anuncie la conferencia.

Nota: Si el destinatario no desea responder a la llamada: Pulse

End call

Finalizar llamada

3



4. Si el destinatario (**C, 102**) desea aceptar la llamada: Pulse



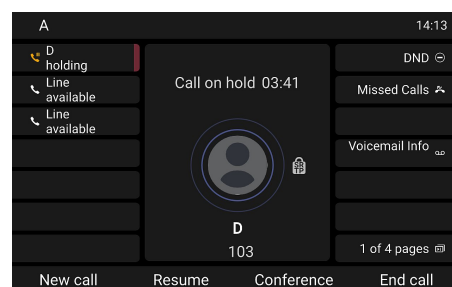
Transferir

para completar la transferencia.

→ Ahora **B (101)** está conectado con **C (102)**.

→ A continuación, aparecerá en pantalla la llamada en espera restante o la primera de las llamadas en espera restantes (**D, 103**).

4



Transferencia ciega de llamada: con una sola llamada activa (B, 101)

1. Con una llamada activa (B, 101), pulsar



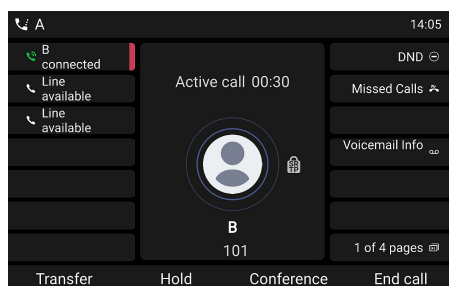
Transferir

o pulse

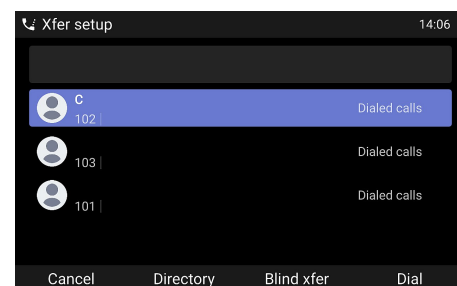
Transfer

Transferir

1



2.1



La llamada (B, 101) se pondrá en espera. Se abrirá la página **Xfer setup (Configuración de transferencia)**.

2. Marque el número manualmente o seleccione un número de las listas de llamadas del teléfono.

Pulse

Blind xfer

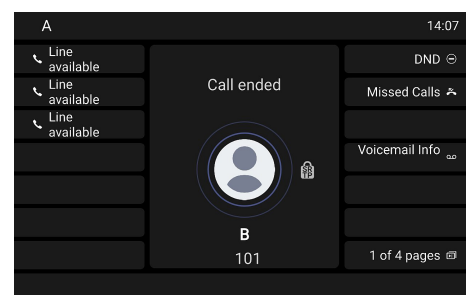
Transferencia de llamada ciega

para completar el desvío.

Nota: Para indicar que la transferencia se ha completado, es posible que aparezca brevemente el mensaje **Call ended (Llamada finalizada B 101)**.

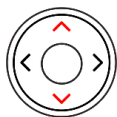
Ahora **B (101)** está llamando a **C (102)**.

2.2



Desvío de llamadas: con una sola llamada activa (**B, 101**) + con una llamada en espera (**C, 102**)

1. Si durante una llamada activa (**B, 101**) desea transferir una llamada entrante en espera (**C, 102**), pulse

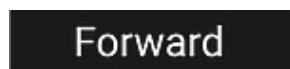


Tecla de navegación:
arriba/abajo

2. Pulsar



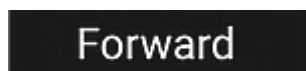
Transferir



Desviar

→ Se abrirá la página
Forward call (Desviar llamada).

3. Marque el número manualmente o seleccione un número de las listas de llamadas del teléfono. Pulse



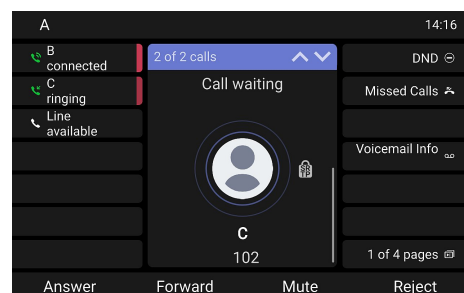
Desviar

para completar el desvío.

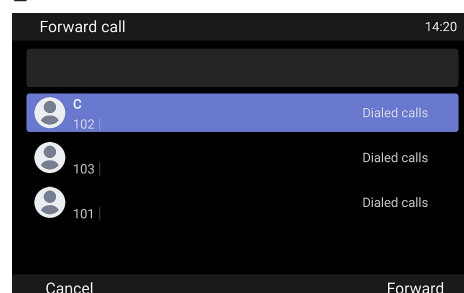
→ Ahora **C (102)** está llamando a **D (103)**.

→ La llamada activa (**B, 101**) volverá a aparecer en la pantalla.

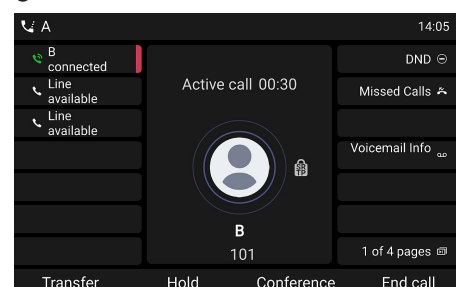
1



2



3

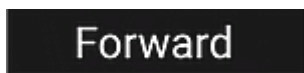


Desvío de llamadas: llamada entrante (B, 101)

1. Cuando el teléfono suena por una llamada entrante (B, 101), pulsar



o pulse

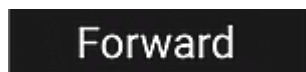


Transferir

Desviar

→ Se abrirá la página **Forward call** (Desviar llamada).

2. Marque el número manualmente o seleccione un número de las listas de llamadas del teléfono. Pulse

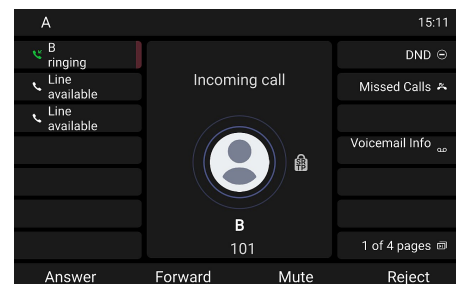


Desviar

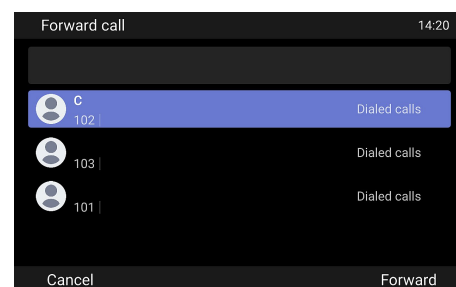
para completar el desvío.

→ Ahora **B (101)** está llamando a **C (102)**.

1



2



Listas de llamadas

El teléfono almacena cuatro listas de llamadas: perdidas, efectuadas, recibidas y todas las llamadas.

1. **Con pantalla inactiva:** Pulse



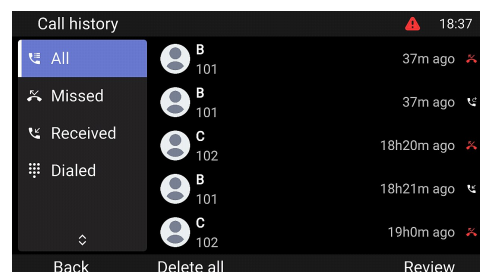
Registro de llamadas



Tecla de navegación

2. Para consultar la lista de llamadas perdidas, recibidas o efectuadas, use la tecla de navegación (izquierda/derecha). En cada lista, la última llamada se muestra en primer lugar. Desplácese por la lista utilizando la tecla de navegación (arriba/abajo). Los símbolos situados al lado indican el tipo de llamada (perdida, efectuada, recibida).

1



Actualización del software

Actualización manual

1. Para encontrar la última versión del firmware para su D895M, visite el Firmware Update Center de Snom.
2. Lea las instrucciones y las notas sobre la versión antes de descargar el firmware.
3. En la tabla que contiene los archivos del firmware, haga clic con el botón **derecho** del ratón en el *enlace de descarga* y copie el enlace.
4. Abra la interfaz web del teléfono (**Phone Manager**). Acceder a la página *Software Update (Actualización de software)*. En la sección *Actualización Manual del Software*, pegue el enlace en el campo de texto **Firmware**.
5. Haga clic en **Cargar**. El teléfono se reiniciará.
6. **Nota: ¡NO DESCONECTE LA CORRIENTE MIENTRAS EL D895M SE ESTÁ REINICIANDO!**

3

Downloads

Firmware Files

Phone Model	File Size	SHA-256 Checksum	Download Link
D895M	133.8 MB	482537d973977fc53e48b1f954817386cabf65133dc42647f8663b404976a082bdc	https://downloads.snom.com/fw/10.1.10.1/bin/snomD895M-10.1.10.1-HW6-SIP-r.swu

4

Aprovisionamiento automático

1. Abra el **Phone Manager** y haga clic en **Mantenimiento**.
2. Haga clic en **Provisioning**.
3. Haga clic en los ajustes individuales para ver los detalles.
4. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**. Si ha cambiado la URL de configuración y/o la *configuración PnP*, será necesario reiniciar el teléfono para que surtan efecto.

Para más información, consulte [nuestro sitio web](#).

Solución de problemas

Contactar con el Servicio de Asistencia de Snom

Haga clic en este texto (o escanee el código QR) para leer y seguir las instrucciones presentes en nuestro sitio web.



Abrir un ticket de asistencia

Haga clic en este texto (o escanee el código QR) para leer y seguir las instrucciones presentes en nuestro sitio web.



Solicitar asistencia enviando información sobre el sistema y sobre la configuración

- [Información sobre el sistema](#)
- [Información sobre la configuración](#)

Trazas SIP/PCAP

Nuestro equipo de soporte podría solicitar el envío de trazas SIP y/o trazas PCAP como ayuda para analizar un problema.

- [Crear traza SIP](#)
- [Crear traza PCAP](#)

Aviso legal

Mayor información: [Página web D895M](#) | [Snom Service Hub D895M](#) | [Ficha técnica D895M](#) | [Instrucciones de seguridad D895M](#) | [Licencia Pública General \(GNU\)](#) | [Información de garantía](#) | [Homologaciones](#) | [Sedes de la empresa](#)

Snom, los nombres de los productos Snom y los logotipos de Snom son marcas registradas de propiedad de Snom Technology GmbH. Las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Snom Technology GmbH se reserva el derecho de revisar y modificar este documento en cualquier momento, sin obligación de anunciar o comunicar los cambios realizados. A pesar de la atención prestada a la recopilación y presentación de este documento, es posible que algunos datos hayan cambiado con el tiempo. Snom, por lo tanto, no se asume la responsabilidad por la fiabilidad, precisión, integridad y actualización de la información publicada, excepto en caso de dolo o negligencia grave por parte de Snom o cuando la responsabilidad derive de disposiciones legales vinculantes.